

NOKIA

Nokia 105 (2022)

Bedienungsanleitung

Inhalt

1	Zu dieser Bedienungsanleitung	4
2	Erste Schritte	5
	Keys and parts	5
	Set up and switch on your phone	6
	Laden des Mobiltelefons	8
	Tastenfeld	8
3	Anrufe, Kontakte und Mitteilungen	10
	Anrufe	10
	Kontakte	10
	Mitteilung senden	11
4	Personalisieren Ihres Telefons	12
	Ändern von Tönen	12
	Ändern des Aussehens des Startbildschirms	12
	Profile	13
	Hinzufügen von Verknüpfungen	13
5	Radio	14
	Listen to radio	14
6	Uhr, Kalender und Rechner	15
	Wecker	15
	Kalender	15
	Rechner	15
7	Leeren des Telefons	16
	Einstellungen wiederherstellen	16

8 Produkt- und Sicherheitshinweise	17
Zu Ihrer Sicherheit	17
Notrufe	20
Pflege Ihres Geräts	20
Wiederverwertung	21
Symbol einer durchgestrichenen Abfalltonne auf Rädern	22
Battery and charger information	22
Kleinkinder	23
Medizinische Geräte	23
Implantierte medizinische Geräte	24
Hören	24
Schutz des Geräts vor schädlichen Inhalten	24
Fahrzeuge	24
Explosionsgefährdete Orte	25
Informationen zur Zertifizierung	25
Informationen zur Verwaltung digitaler Rechte	26
Copyrights and other notices	26

1 Zu dieser Bedienungsanleitung

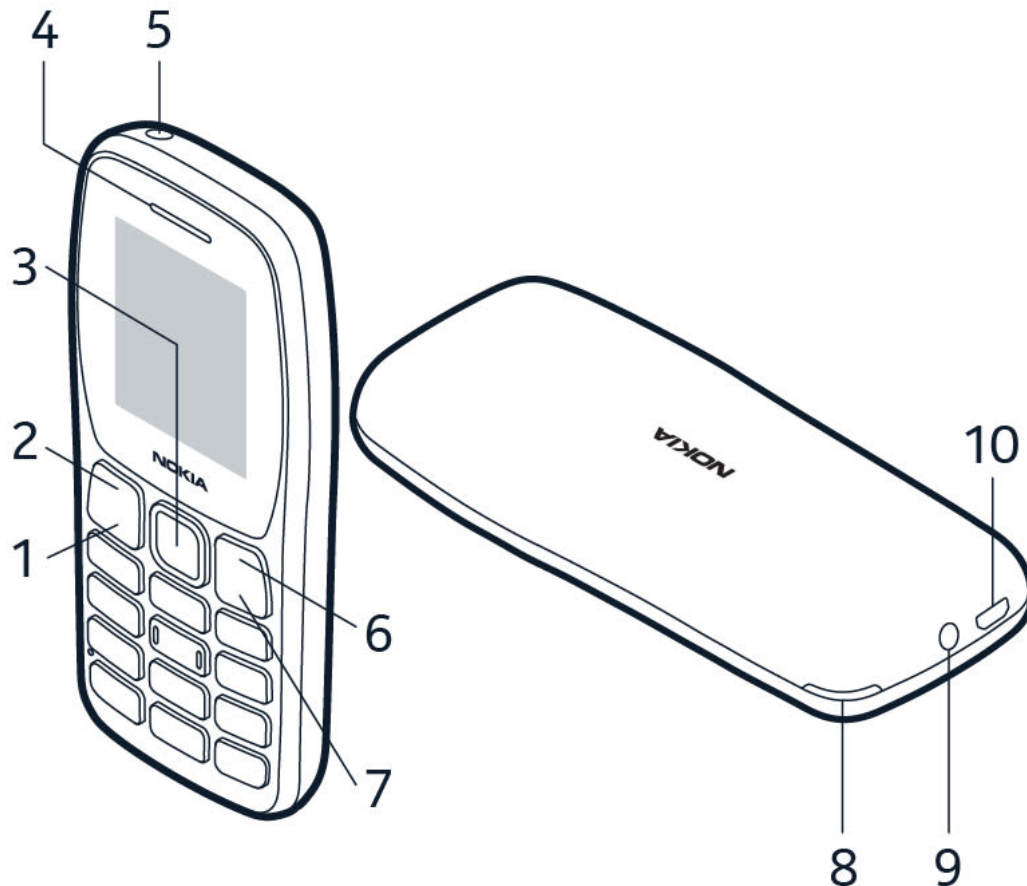


Wichtig: Wichtige Informationen zur sicheren Verwendung Ihres Geräts und Akkus finden Sie unter „Produkt- und Sicherheitsinformationen“, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen. Informationen zu den ersten Schritten mit Ihrem neuen Gerät finden Sie in der Bedienungsanleitung.

2 Erste Schritte

KEYS AND PARTS

Your phone



This user guide applies to the following models: TA-1416, TA-1423, TA-1428, TA-1432, TA-1464, TA-1435, TA-1465, TA-1453, TA-1459, TA-1473.

- | | |
|-----------------------|----------------------------|
| 1. Call key | 6. Right selection key |
| 2. Left selection key | 7. Power/End key |
| 3. Scroll key | 8. Back cover opening slot |
| 4. Earpiece | 9. Headset connector |
| 5. Flashlight | 10. USB connector |

Do not connect to products that create an output signal, as this may damage the device. Do not connect any voltage source to the audio connector. If you connect an external device

or headset, other than those approved for use with this device, to the audio connector, pay special attention to volume levels. Parts of the device are magnetic. Metallic materials may be attracted to the device. Do not place credit cards or other magnetic storage media near the device, because info stored on them may be erased.

Some of the accessories mentioned in this user guide, such as charger, headset, or data cable, may be sold separately.



Hinweis: Für vorinstallierte Systemsoftware und Apps wird sehr viel Speicherplatz benötigt.

Hinweis: Sie können das Telefon so einstellen, dass Sie zur Eingabe eines Sicherheitscodes aufgefordert werden, um Ihre Privatsphäre und Ihre persönlichen Daten zu schützen.



Der voreingestellte Code ist 12345. Um den Code zu ändern, wählen Sie **Menü** > **⚙️** > **Sicherheits- einstellungen** > **Zugriffscodes ändern** > **Sicherheitscode ändern**. Geben Sie den voreingestellten Sicherheitscode 12345 ein, und wählen Sie **OK**. Erstellen Sie einen fünf- bis achtstelligen Code, und wählen Sie **OK**. Beachten Sie jedoch, dass Sie sich den neuen Code merken müssen, da er von HMD Global nicht geöffnet oder umgangen werden kann.

SET UP AND SWITCH ON YOUR PHONE

Mini-SIM

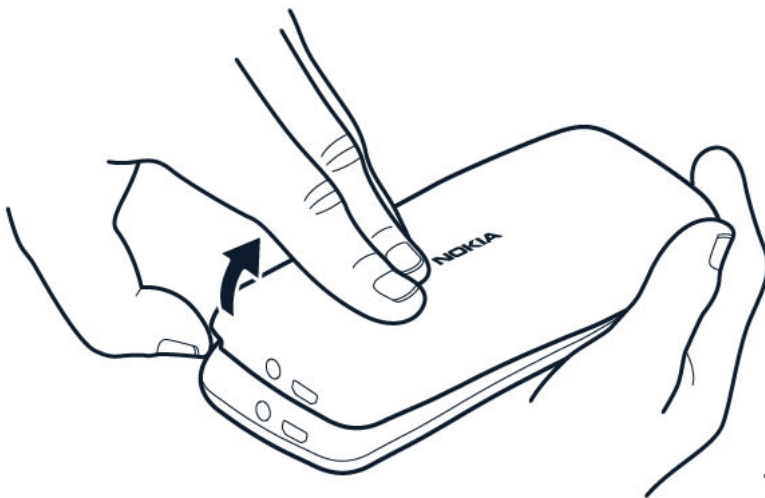


Wichtig: Dieses Gerät ist nur für die Verwendung mit einer Mini-SIM-Karte vorgesehen. Bei Verwendung nicht kompatibler SIM-Karten können die Karte oder das Gerät und die auf der Karte gespeicherten Daten beschädigt werden.

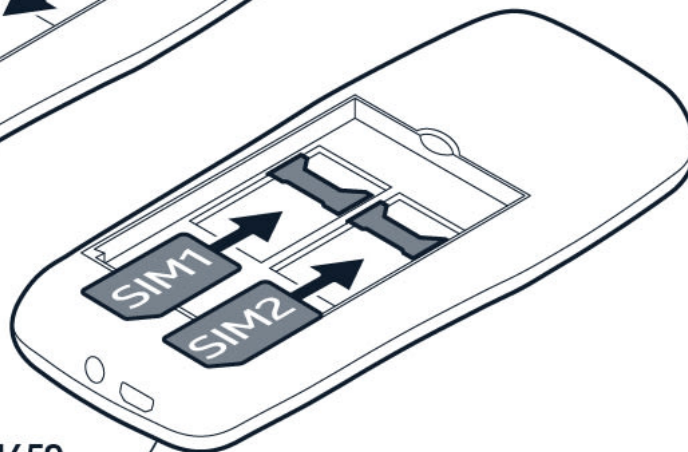
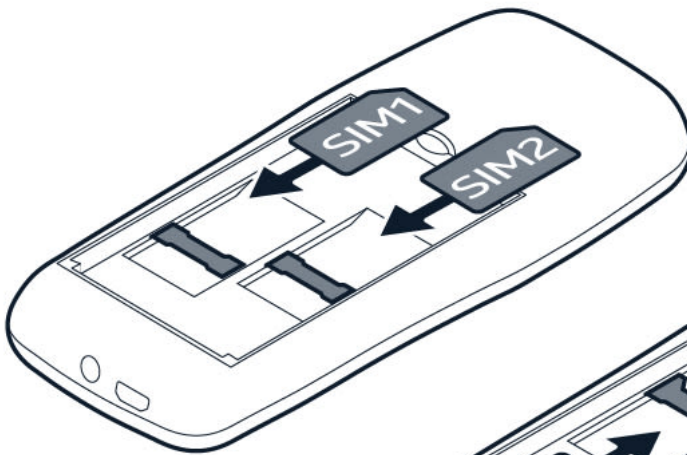


Hinweis: Schalten Sie das Gerät vor dem Abnehmen der Abdeckung aus und trennen Sie es vom Ladegerät und anderen Geräten. Achten Sie beim Auswechseln von Abdeckungen darauf, keine elektronischen Bauteile zu berühren. Das Gerät darf nur mit angebrachten Abdeckungen gelagert und betrieben werden.

Insert the SIM card



TA-1416, TA-1423, TA-1428,
TA-1432, TA-1464, TA-1435




TA-1416, TA-1423, TA-1459,
TA-1473, TA-1465, TA-1453

1. Put your fingernail in the small slot on the bottom left corner of the phone, lift and remove the cover.
2. If the battery is in the phone, lift it out.
3. Slide the SIM card in the SIM card slot with the contact area face down.
4. If you have a dual-SIM phone, slide the second SIM in the SIM2 slot. Both SIM cards are available at the same time when the device is not being used, but while one SIM card is active, for example, making a call, the other may be unavailable.
5. Put back the battery.
6. Put back the back cover.



Tipp: Um herauszufinden, ob Ihr Telefon 2 SIM-Karten verwenden kann, sehen Sie auf dem Etikett auf der Verkaufsverpackung nach. Wenn auf dem Etikett 2 IMEI-Codes angegeben sind, haben Sie ein Dual-SIM-Mobiltelefon.

Einschalten des Telefons

Halten Sie  gedrückt.

LADEN DES MOBILTELEFONS

Der Akku ist werkseitig vorgeladen, muss aber möglicherweise vor der Verwendung des Telefons neu geladen werden.

Laden des Akkus

1. Schließen Sie das Ladegerät an eine Steckdose an.
2. Schließen Sie das Ladegerät an das Telefon an. Ziehen Sie nach Abschluss zuerst das Ladegerät vom Telefon und dann von der Steckdose ab.

Ist der Akku vollständig entladen, dauert es möglicherweise einige Minuten, bis die Ladeanzeige im Display angezeigt wird.



Tipp: Wenn keine Steckdose verfügbar ist, können Sie das Laden über USB verwenden. Die Effizienz des Ladens über USB variiert erheblich. Entsprechend kann es längere Zeit dauern, bis genügend Ladekapazität zum Starten und Benutzen des Geräts vorhanden ist.

TASTENFELD

Verwenden der Telefontasten

- Wählen Sie zum Anzeigen der Apps und Funktionen Ihres Telefons auf dem Startbildschirm **Menü** aus.
- Um zu einer App oder Funktion zu gelangen, drücken Sie die Bildlauf-taste nach oben, unten, links oder rechts. Um die App oder Funktion zu öffnen, drücken Sie auf die Blättertaste.
- Um zum Startbildschirm zurückzukehren, drücken Sie die Taste „Beenden“.
- Um die Lautstärke Ihres Telefons während eines Anrufs oder beim Radiohören zu ändern, scrollen Sie nach links oder rechts.
- Um die Taschenlampe einzuschalten, drücken Sie auf dem Startbildschirm zweimal die Scroll-Taste nach oben. Zum Ausschalten blättern Sie einmal nach oben. Richten Sie den Lichtstrahl nicht in die Augen von Personen.

Sperren der Tastatur

Um ein versehentliches Drücken der Tasten zu vermeiden, können Sie die Tastatur sperren: Wählen Sie **Öffnen** > **Tastatur sperren**. Um die Tasten zu entsperren, drücken Sie auf die Ende-Taste und wählen Sie **Freig.**.

Eingeben von Text mit den Tasten

Drücken Sie wiederholt auf eine Taste, bis der gewünschte Buchstabe angezeigt wird.

Zum Eingeben eines Leerzeichens drücken Sie auf die Taste 0.

Zum Eingeben von Sonderzeichen oder Satzzeichen drücken Sie auf die Stern-Taste. Wenn Sie das Wörterbuch verwenden, halten Sie die #-Taste gedrückt.

Zum Wechseln zwischen Groß- und Kleinschreibung drücken Sie wiederholt auf die #-Taste.

Um eine Ziffer einzugeben, halten Sie die entsprechende Zifferntaste gedrückt.

3 Anrufe, Kontakte und Mitteilungen

ANRUFEN

Anrufen

Beschreibt, wie Sie mit Ihrem neuen Telefon einen Anruf tätigen.


1. Geben Sie die Telefonnummer ein. Zum Eingeben des für Anrufe ins Ausland verwendeten Pluszeichens (+) drücken Sie zweimal auf *.
2. Drücken Sie auf die Anruftaste. Wählen Sie die zu verwendende SIM-Karte, wenn Sie dazu aufgefordert werden.
3. Drücken Sie auf die Ende-Taste, um den Anruf zu beenden.

Entgegennehmen eines Anrufs


Drücken Sie auf .

KONTAKTE

Hinzufügen eines Kontakts


1. Wählen Sie **Menü** >  > **Kontakt hinzufügen**.
2. Wählen Sie aus, wo der Kontakt gespeichert werden soll.
3. Geben Sie den Namen und die Nummer ein.
4. Wählen Sie **OK**.

Speichern eines Kontakts aus der Anrufliste

1. Wählen Sie **Menü** >  > **Anrufe in Abwesenheit**, **Empfangene Anrufe** oder **Gewählte Nummern** je nachdem, aus welcher Liste Sie den Kontakt speichern möchten.
2. Blättern Sie zu der Nummer, die Sie speichern möchten, und wählen Sie **Option.** > **Speichern**. Wählen Sie dann, wo Sie den Kontakt speichern möchten.
3. Fügen Sie den Namen des Kontakts hinzu, überprüfen Sie, dass die Telefonnummer korrekt ist, und wählen Sie **OK**.


Anrufen eines Kontakts

Sie können einen Kontakt direkt aus dem Adressbuch anrufen.

1. Wählen Sie **Menü** > .
2. Wählen Sie **Namen** und blättern Sie zu dem Kontakt, den Sie anrufen möchten.
3. Drücken Sie auf die Anruftaste.

MITTEILUNG SENDEN

Schreiben und Senden von Nachrichten

1. Wählen Sie **Menü** >  > **Mitteilung schreiben**.
2. Schreiben Sie Ihre Nachricht.
3. Wählen Sie **Opt.** > **Senden** aus.
4. Geben Sie eine Telefonnummer ein oder wählen Sie **Suche** und einen Empfänger aus Ihrer Kontaktliste aus.
5. Wählen Sie **OK**.


Wenn Sie ein Dual SIM-Telefon haben, müssen Sie möglicherweise zuerst die SIM-Karte auswählen, die Sie zum Senden der Nachricht verwenden möchten.

You can send text messages that are longer than the character limit for a single message. Longer messages are sent as two or more messages. Your service provider may charge accordingly. Characters with accents, other marks, or some language options, take more space, and limit the number of characters that can be sent in a single message.

4 Personalisieren Ihres Telefons

ÄNDERN VON TÖNEN


Festlegen neuer Töne

1. Wählen Sie **Menü** >  > **Töne**.
2. Wählen Sie den Ton, den Sie ändern möchten. Wenn Sie dazu aufgefordert werden, wählen Sie auch die SIM-Karte, auf die sich die Änderung beziehen soll.
3. Blättern Sie zum gewünschten Ton und wählen Sie **OK**.

ÄNDERN DES AUSSEHENS DES STARTBILDSCHIRMS


Wählen eines neuen Hintergrunds

Sie können den Hintergrund Ihres Startbildschirms ändern.

1. Wählen Sie **Menü** >  > **Displayeinstellungen** > **Hintergrundbild** aus.
2. Wählen Sie das von Ihnen gewünschte Hintergrundbild aus.
3. Wählen Sie aus, wie das Hintergrundbild auf dem Startbildschirm platziert werden soll.


Datum/Uhrzeit zeigen

Sie können wählen, ob auf dem Startbildschirm Ihres Telefons Datum und Uhrzeit angezeigt werden sollen.

Wählen Sie **Menü** >  > **Uhrzeit-Einst.** > **Zeit u. Datum anzeigen** > **Uhr anzeigen**.

Wenn das Telefon die Zeit automatisch aktualisieren soll, legen Sie **Datum/Uhrzeit autom. aktualisieren** auf „Ein“ fest. Damit diese Einstellung funktioniert, müssen Sie Ihr Telefon möglicherweise neu starten.



Tipp: Sie können Ihr Telefon auch so einstellen, dass es die Uhrzeit auch im Ruhemodus anzeigt. Wählen Sie **Menü** >  > **Displayeinstell.** > **Standby-Modus** > **Ein**.

PROFILE

Personalisieren von Profilen

Das Mobiltelefon bietet mehrere Profile zur Verwendung in unterschiedlichen Situationen. Dazu zählt beispielsweise das Lautlosprofil für Situationen, in denen keine Töne eingeschaltet sein dürfen, oder ein Profil mit lauterer Tonwiedergabe für laute Umgebungen.

Sie können die Profile weiter personalisieren.

1. Wählen Sie **Menü** > **⚙️** > **Profile**.
2. Wählen Sie ein Profil und dann **Personalisieren**.

Für jedes Profil können Sie einen spezifischen Klingelton, die Rufertonlautstärke, Mitteilungstöne usw. festlegen.

HINZUFÜGEN VON VERKNÜPFUNGEN

Sie können Verknüpfungen zu verschiedenen Apps und Einstellungen auf Ihrem Startbildschirm hinzufügen.

Ändern von "Einst. öffnen"

Unten links auf dem Startbildschirm finden Sie in **Öffnen** mit Verknüpfungen zu verschiedenen Apps und Einstellungen. Wählen Sie die Verknüpfungen, die für Sie am praktischsten sind.

1. Wählen Sie **Menü** > **⚙️** > **Einst. öffnen** > **Optionen auswählen** aus.
2. Blättern Sie zu jeder Verknüpfung, die Sie aus der Liste **Öffnen** ausschließen möchten, und wählen Sie **Mark**.
3. Wählen **Fertig** > **Ja**, um die Änderungen zu speichern.


Sie können Ihre **Öffnen**-Liste auch umsortieren.

1. Wählen Sie **Ordnen**.
2. Blättern Sie zu dem zu verschiebenden Element. Wählen Sie dann **Versch.** und die gewünschte Position aus.
3. Wählen Sie **Zurück** > **OK**, um die Änderungen zu speichern.

5 Radio

LISTEN TO RADIO

Listen to your favorite radio stations


1. Select **Menu** > .
2. To search for all available stations select **OK**.

To change the volume, scroll left or right. To move between available stations, scroll up or down. To save a station, select **Opt.** > **Save channel**, give the station a name, and select a location for it. To switch to a saved station, press the corresponding number key on the phone's keypad. To close the radio, select **Stop**.

6 Uhr, Kalender und Rechner

WECKER


Einstellen des Weckers

1. Wählen Sie **Menü** >  > **Erinnerung** aus.
2. Wählen Sie einen Wecker aus, und stellen Sie die Uhr mit der Navigationstaste.
3. Wählen Sie **OK**.

Wenn der Wecker an bestimmten Tagen wiederholt werden soll, wählen Sie zuerst den Wecker und dann **Weckwiederh.** > **Weckwiederh.** Blättern Sie dann zu dem gewünschten Tag und wählen Sie **Mark.** Wählen Sie dann **Fertig** > **Ja**.

KALENDER


Hinzufügen eines Kalenderereignisses

1. Wählen Sie **Menü** > .
2. Blättern Sie zu einem Datum und wählen Sie **Option.** > **Erinnerung hinzuf.**
3. Geben Sie den Namen für den Termin ein und wählen Sie **OK**.
4. Wählen Sie aus, ob Sie eine Erinnerung zu dem Termin hinzufügen möchten, und wählen Sie dann **OK**.

RECHNER

Beschreibt, wie Sie mit dem Rechner des Telefons addieren, subtrahieren, multiplizieren und dividieren können.

Rechnungen ausführen

1. Wählen Sie **Menü** > .
2. Geben Sie den ersten Wert der Berechnung ein, wählen Sie mit der Blättertaste den Rechengvorgang aus und geben Sie den zweiten Wert ein.
3. Wählen Sie **Gleich**, um das Ergebnis der Berechnung zu erhalten.

Wählen Sie **Löschen**, um die Zahlenfelder zu leeren.

7 Leeren des Telefons

EINSTELLUNGEN WIEDERHERSTELLEN

Zurücksetzen des Telefons

Sie können die ursprünglichen Werkseinstellungen zurücksetzen. Seien Sie jedoch vorsichtig, weil dabei alle von Ihnen im Telefon gespeicherten Daten und sämtliche Personalisierungen gelöscht werden.

Beachten Sie, dass Sie dafür verantwortlich sind, alle privaten Inhalte zu entfernen, wenn Sie Ihr Telefon veräußern oder entsorgen.

Um Ihr Telefon auf die Originaleinstellungen zurückzusetzen und alle Ihre Daten zu entfernen, geben Sie auf dem Startbildschirm ***#7370#** ein. Wenn Sie dazu aufgefordert werden, geben Sie Ihren Sicherheitscode ein.

8 Produkt- und Sicherheitshinweise

ZU IHRER SICHERHEIT

Lesen Sie diese einfachen Richtlinien. Ihre Nichtbeachtung kann gefährliche Folgen haben oder gegen lokale Gesetze und Vorschriften verstoßen. Weitere Informationen entnehmen Sie bitte der Bedienungsanleitung.

IN GEFAHRBEREICHEN AUSSCHALTEN



Schalten Sie das Gerät nicht ein, wenn der Einsatz von Mobilgeräten verboten ist, es Störungen verursachen oder dadurch Gefährdungen verursacht werden können, wie beispielsweise in Flugzeugen, Krankenhäusern oder der Umgebung von medizinischen Geräten, Kraftstoffen und Chemikalien sowie in Sprenggebieten. Befolgen Sie in Gefahrenbereichen alle Anweisungen.

VERKEHRSSICHERHEIT GEHT VOR



Beachten Sie alle vor Ort geltenden Gesetze. Die Hände müssen beim Fahren stets für die Bedienung des Fahrzeugs frei sein. Die Verkehrssicherheit muss beim Fahren stets Vorrang haben.

INTERFERENZEN



Alle drahtlosen Geräte können Störungen unterliegen, die die Leistung beeinträchtigen können.

AUTORISIERTER SERVICE



Installation und Reparatur dieses Produkts dürfen nur durch autorisiertes Personal erfolgen.

AKKUS, LADEGERÄTE UND WEITERES ZUBEHÖR



Verwenden Sie nur Akkus, Ladegeräte und weitere Zubehörteile, die von HMD Global Oy für die Verwendung mit diesem Gerät zugelassen wurden. Schließen Sie keine inkompatiblen Produkte an.

BEWAHREN SIE IHR GERÄT TROCKEN AUF



Wenn Ihr Gerät wasserfest ist, finden Sie in den technischen Daten des Geräts die IP-Schutzklasse und genauere Hinweise.

SCHÜTZEN SIE IHR GEHÖR



Um mögliche Gehörschäden zu vermeiden, setzen Sie sich nicht über längere Zeiträume hohen Lautstärken aus. Seien Sie vorsichtig, wenn Sie das Gerät bei eingeschalteten Lautsprechern an Ihr Ohr halten.

SAR



Dieses Gerät erfüllt bei Verwendung in der normalen Position am Ohr oder mit einem Mindestabstand zum Körper von 1,5 cm die Regeln für die Hochfrequenzbelastung. Die genauen maximalen SAR-Werte finden Sie im Abschnitt mit den Informationen zur Zertifizierung (SAR) in dieser Bedienungsanleitung. Weitere Informationen finden Sie im Abschnitt „Zertifizierungsinformationen (SAR)“ dieses Benutzerhandbuchs oder unter www.sar-tick.com.

NOTRUF



Wichtig: Der Verbindungsaufbau kann nicht in allen Situationen gewährleistet werden. Verlassen Sie sich niemals ausschließlich auf ein Telefon, wenn es um lebenswichtige Kommunikation (z. B. bei medizinischen Notfällen) geht.

Bevor Sie anrufen:

- Schalten Sie das Mobiltelefon ein.
 - Wenn der Bildschirm und die Tasten des Mobiltelefons gesperrt sind, entsperren Sie diese.
 - Suchen Sie einen Ort auf, an dem die Signalstärke ausreichend ist.
1. Drücken Sie wiederholt auf die Beenden-Taste, bis der Startbildschirm angezeigt wird.
 2. Geben Sie die jeweils gültige Notrufnummer für Ihren Standort ein. Notrufnummern sind je nach Standort unterschiedlich.
 3. Drücken Sie auf die Anruftaste.
 4. Geben Sie alle nötigen Informationen so genau wie möglich an. Beenden Sie den Anruf erst, wenn Ihnen die Erlaubnis hierzu erteilt worden ist.

Gegebenenfalls müssen Sie noch Folgendes durchführen:

- Setzen Sie eine SIM-Karte in das Mobiltelefon ein.
- Wenn Sie auf dem Mobiltelefon zur Eingabe eines PIN-Codes aufgefordert werden, geben Sie die offizielle Notrufnummer für Ihren aktuellen Standort ein und drücken Sie dann die Anruftaste.
- Deaktivieren Sie Sperren wie Anrufsperrung, Rufnummernbeschränkung oder Anrufe nur an geschlossene Benutzergruppen.

PFLEGE IHRES GERÄTS

Behandeln Sie Ihr Gerät, den Akku, das Ladegerät und das Zubehör mit Sorgfalt. Die folgenden Empfehlungen helfen Ihnen, die Betriebsbereitschaft des Geräts zu wahren.

- Bewahren Sie das Gerät trocken auf. In Niederschlägen, Feuchtigkeit und allen Arten von Flüssigkeiten und Nässe können Mineralien enthalten sein, die elektronische Schaltkreise korrodieren lassen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in staubigen oder schmutzigen Umgebungen, oder bewahren es dort auf.
- Bewahren Sie das Gerät nicht bei hohen Temperaturen auf. Hohe Temperaturen können das Gerät oder den Akku beschädigen.

- Bewahren Sie das Gerät nicht bei tiefen Temperaturen auf. Wenn das Gerät wieder zu seiner normalen Temperatur zurückkehrt, kann sich in seinem Innern Feuchtigkeit bilden und es beschädigen.
- Öffnen Sie das Gerät nicht auf eine andere Weise, als in der Bedienungsanleitung beschrieben.
- Unbefugte Änderungen könnten das Gerät beschädigen und gegen die für Funkgeräte geltenden Vorschriften verstoßen.
- Lassen Sie das Gerät oder den Akku nicht fallen, setzen Sie sie keinen Schlägen oder Stößen aus und schütteln Sie sie nicht. Eine grobe Behandlung kann zu Beschädigungen führen.
- Reinigen Sie die Geräteoberfläche nur mit einem weichen, sauberen, trockenen Tuch.
- Malen Sie das Gerät nicht an. Durch die Farbe kann der ordnungsgemäße Betrieb verhindert werden.
- Halten Sie das Gerät von Magneten oder Magnetfeldern fern.
- Um wichtige Daten sicher aufzubewahren, sollten Sie sie an zwei unterschiedlichen Orten speichern, wie auf Ihrem Gerät, der Speicherkarte oder dem Computer, bzw. wichtige Informationen schriftlich festhalten.

Bei einer intensiven Nutzung kann das Gerät warm werden. In den meisten Fällen ist dies normal. Das Gerät wird zur Temperaturregulierung möglicherweise automatisch gedrosselt. Es können auch Programme geschlossen, der Ladevorgang beendet und das Gerät bei Bedarf ausgeschaltet werden. Wenn das Gerät nicht ordnungsgemäß funktioniert, bringen Sie es zum nächsten autorisierten Kundenservice.

WIEDERVERWERTUNG



Geben Sie gebrauchte elektronische Produkte, Batterien, Akkus und Verpackungsmaterial stets bei den zuständigen Sammelstellen ab. Auf diese Weise vermeiden Sie die unkontrollierte Müllentsorgung und fördern die Wiederverwertung von stofflichen Ressourcen. Elektrische und elektronische Produkte enthalten viele wertvolle Materialien, darunter Metalle (wie Kupfer, Aluminium, Stahl und Magnesium) und Edelmetalle (wie Gold, Silber und Palladium). Alle Materialien in Ihrem Gerät lassen sich zur Herstellung neuer Materialien oder zur Energieerzeugung verwenden.

SYMBOL EINER DURCHGESTRICHENEN ABFALLTonne AUF RÄDERN

Symbol einer durchgestrichenen Abfalltonne auf Rädern



Das Symbol der durchgestrichenen Abfalltonne auf Rädern, das auf dem Produkt, auf dem Akku, in der Dokumentation oder auf dem Verpackungsmaterial zu finden ist, bedeutet, dass elektrische und elektronische Produkte und Akkus am Ende ihrer Lebensdauer einer getrennten Müllsammlung zugeführt werden müssen. Denken Sie daran, zuerst alle persönlichen Daten vom Gerät zu entfernen. Entsorgen Sie diese Produkte nicht über den unsortierten Hausmüll, sondern bringen Sie sie zur Wiederverwertung. Informationen zu Ihrer nächstgelegenen Recyclingstelle erhalten Sie bei Ihrem örtlichen Abfallentsorgungsunternehmen. Informieren Sie sich auch unter www.hmd.com/phones/support/topics/recycle über das Rücknahmeprogramm von HMD und dessen Verfügbarkeit in Ihrem Land.

BATTERY AND CHARGER INFORMATION

Informationen zu Akku und Ladegerät

Informationen zum Überprüfen, ob der Akku Ihres Telefons entnehmbar ist oder nicht, finden Sie in der gedruckten Bedienungsanleitung.

Geräte mit entnehmbarem Akku Verwenden Sie Ihr Gerät nur mit einem Originalakku. Der Akku kann zwar mehrere hundert Mal ge- und entladen werden, nutzt sich aber im Laufe der Zeit eventuell ab. Wenn die Sprech- und Stand-by-Zeiten deutlich kürzer als normal sind, ersetzen Sie den Akku.

Geräte mit nicht entnehmbarem Akku Versuchen Sie nicht, den Akku zu entfernen. Dies könnte zu Schäden am Gerät führen. Der Akku kann zwar mehrere hundert Mal ge- und entladen werden, nutzt sich aber im Laufe der Zeit eventuell ab. Wenn die Sprech- und Stand-by-Zeiten deutlich kürzer als normal sind, bringen Sie das Gerät zum Austausch des Akkus zum nächsten autorisierten Kundenservice.

Laden Sie Ihr Gerät mit einem kompatiblen Ladegerät auf. Der Stecker des Ladegeräts kann variieren. Die Ladezeit kann je nach Geräteleistung variieren.

Battery and charger safety info

Once charging of your device is complete, unplug the charger from the device and electrical outlet. Please note that continuous charging should not exceed 12 hours. If left unused, a fully charged battery will lose its charge over time.

Extreme temperatures reduce the capacity and lifetime of the battery. Always keep the battery between 15°C and 25°C (59°F and 77°F) for optimal performance. A device with a hot or cold battery may not work temporarily. Note that the battery may drain quickly in cold temperatures and lose enough power to switch off the phone within minutes. When you are outdoors in cold temperatures, keep your phone warm.

Obey local regulations. Recycle when possible. Do not dispose as household waste.

Do not expose the battery to extremely low air pressure or leave it to extremely high temperature, for example dispose it in a fire, as that may cause the battery to explode or leak flammable liquid or gas.

Do not dismantle, cut, crush, bend, puncture, or otherwise damage the battery in any way. If a battery leaks, do not let liquid touch skin or eyes. If this happens, immediately flush the affected areas with water, or seek medical help. Do not modify, attempt to insert foreign objects into the battery, or immerse or expose it to water or other liquids. Batteries may explode if damaged.

Use the battery and charger for their intended purposes only. Improper use, or use of unapproved or incompatible batteries or chargers may present a risk of fire, explosion, or other hazard, and may invalidate any approval or warranty. If you believe the battery or charger is damaged, take it to a service centre or your phone dealer before continuing to use it. Never use a damaged battery or charger. Only use the charger indoors. Do not charge your device during a lightning storm. When charger is not included in the sales pack, charge your device using the data cable (included) and a USB power adaptor (may be sold separately). You can charge your device with third-party cables and power adaptors that are compliant with USB 1.1 and with applicable country regulations and international and regional safety standards. Other adaptors may not meet applicable safety standards, and charging with such adaptors could pose a risk of property loss or personal injury.

To unplug a charger or an accessory, hold and pull the plug, not the cord.

Additionally, the following applies if your device has a removable battery:

- Always switch the device off and unplug the charger before removing the battery.
- Accidental short-circuiting can happen when a metallic object touches the metal strips on the battery. This may damage the battery or the other object.

KLEINKINDER

Ihr Gerät und dessen Zubehör sind keine Spielzeuge. Sie können Kleinteile enthalten. Halten Sie diese außerhalb der Reichweite von kleinen Kindern.

MEDIZINISCHE GERÄTE

Der Betrieb von Funkgeräten, einschließlich Telefonen, kann unter Umständen den Betrieb von nicht ausreichend abgeschirmten medizinischen Geräten stören. Wenden Sie sich an einen Arzt oder den Hersteller des medizinischen Geräts, um festzustellen, ob dieses ausreichend gegen externe hochfrequente Schwingungen abgeschirmt ist.

IMPLANTIERTE MEDIZINISCHE GERÄTE

Um mögliche Störungen zu vermeiden, empfehlen Hersteller implantierter medizinischer Geräte (wie Herzschrittmacher, Insulinpumpen und Neurostimulatoren) einen Mindestabstand von 15,3 Zentimetern zwischen einem drahtlosen Gerät und dem medizinischen Gerät. Personen, die Geräte dieser Art verwenden:

- Halten Sie stets einen Abstand von 15,3 Zentimetern (6 Zoll) zwischen dem medizinischen Gerät und dem drahtlosen Gerät ein.
- dürfen das Gerät nicht in der Brusttasche aufbewahren,
- müssen das Gerät an das dem medizinischen Gerät entfernere Ohr halten,
- Schalten Sie das drahtlose Gerät aus, wenn Grund für die Annahme besteht, dass Störungen auftreten.
- Befolgen Sie die Anweisungen des Herstellers für das implantierte medizinische Gerät.

Bei Fragen zur Verwendung des Funkgeräts zusammen mit einem implantierten medizinischen Gerät wenden Sie sich an Ihren Arzt.

HÖREN



Warnung: Die Verwendung des Headsets beeinträchtigt möglicherweise Ihre Fähigkeit, Umgebungsgeräusche wahrzunehmen. Verwenden Sie das Headset nicht, wenn dies Ihre Sicherheit beeinträchtigen kann.

Einige mobile Geräte können unter Umständen Störungen bei einigen Hörgeräten verursachen.

SCHUTZ DES GERÄTS VOR SCHÄDLICHEN INHALTEN

Ihr Gerät kann Viren oder anderen schädlichen Inhalten ausgesetzt sein. Beim Öffnen von Mitteilungen ist Vorsicht geboten. Sie können schädliche Software enthalten oder auf andere Weise Schäden an Ihrem Gerät verursachen.

FAHRZEUGE

Funksignale können unter Umständen die Funktion nicht ordnungsgemäß installierter oder nicht ausreichend abgeschirmter elektronischer Systeme in Kraftfahrzeugen beeinträchtigen. Weitere Informationen erhalten Sie beim Hersteller des Fahrzeugs bzw. des Zubehörs. Das Gerät sollte nur von autorisiertem Personal in ein Fahrzeug eingebaut werden. Fehlerhafte Montage kann gefährliche Folgen haben und zum Erlöschen der gültigen Garantie bzw. Gewährleistung führen. Prüfen Sie regelmäßig, ob das Kfz-Zubehör für Ihr Mobilfunkgerät in Ihrem Fahrzeug ordnungsgemäß installiert ist und einwandfrei funktioniert. Bewahren Sie keine brennbaren oder explosionsgefährlichen Stoffe im selben Raum wie das Telefon, dessen Komponenten oder Zubehör auf und führen Sie solche Stoffe nicht mit sich. Platzen Sie Ihr Gerät oder das Zubehör nicht Ausdehnungsbereich des Airbags.

EXPLOSIONSGEFÄHRDETE ORTE

Schalten Sie Ihr Telefon an explosionsgefährdeten Orten, wie in der Nähe von Zapfsäulen, aus. An solchen Orten kann ein Funke eine Explosion oder einen Brand mit Verletzungen oder Todesfolge auslösen. Beachten Sie die Einschränkungen in Bezug auf die Verwendung an Tankstellen, in chemischen Anlagen oder Sprenggebieten. Unter Umständen sind explosionsgefährdete Orte nicht immer deutlich gekennzeichnet. Dies sind in der Regel Orte, an denen Sie den Motor Ihres Fahrzeugs abstellen müssen, das Unterdeck auf Schiffen, Umgebungen von Leitungen und Tanks, in denen sich Chemikalien befinden, sowie Orte, an denen sich Chemikalien oder Partikel in der Luft befinden. Erkundigen Sie sich beim Hersteller von Fahrzeugen, die mit Flüssiggas (z. B. Propan oder Butan) betrieben werden, ob dieses Telefon ohne Sicherheitsrisiko in der Nähe solcher Fahrzeuge verwendet werden kann.

INFORMATIONEN ZUR ZERTIFIZIERUNG

Dieses mobile Gerät entspricht den Richtlinien zur Begrenzung der Exposition durch elektromagnetische Felder.

Ihr mobiles Gerät ist ein Funkempfangs- und -sendegerät. Es wurde so konstruiert, dass es die von internationalen Regelwerken der unabhängigen Kommission ICNIRP empfohlenen Grenzwerte für die Exposition durch elektromagnetische Felder (elektromagnetische hochfrequente Felder) nicht überschreitet. Diese Regelwerke umfassen wesentliche Sicherheitsspannen, die dafür vorgesehen sind, den Schutz aller Personen unabhängig vom Alter und allgemeinen Gesundheitszustand sicherzustellen. Die Expositions-Empfehlungen verwenden eine Maßeinheit, die als Spezifische Absorptionsrate oder SAR (Specific Absorption Rate) bezeichnet wird, die sich auf die Menge der Hochfrequenzenergie bezieht, die bei der Übermittlung mit dem Gerät auf den Kopf und Körper einwirkt. Der SAR-Grenzwert der ICNIRP für mobile Geräte beträgt 2,0 W/kg als Durchschnittswert pro 10 Gramm Körpergewebe.

SAR-Tests werden auf der Basis von Standardbedienungspositionen mit dem Gerät durchgeführt, wobei das Gerät in allen dort verfügbaren Frequenzbändern mit der höchstmöglichen Sendeleistung betrieben wird.

Dieses Gerätemodell erfüllt bei Verwendung am Kopf oder mit einem Mindestabstand zum Körper von 1,5 Zentimetern die Regeln für die Belastung durch hochfrequente Strahlung. Wenn eine Schutzhülle, ein Gürtelclip oder eine andere Art von Gerätehalterung verwendet wird, um das Gerät am Körper einzusetzen, sollte diese Vorrichtung kein Metall enthalten und sich mindestens im oben genannten Abstand vom Körper befinden.

Um Daten oder Mitteilungen zu senden, ist eine gute Netzverbindung erforderlich. Die Übertragung kann möglicherweise verzögert werden, bis eine derartige Verbindung verfügbar ist. Stellen Sie sicher, dass die Anweisungen bezüglich Abständen eingehalten werden, bis der Sendevorgang beendet ist.

Während der allgemeinen Verwendung befinden sich die SAR-Werte in der Regel deutlich unter den oben angegebenen Werten. Dies liegt daran, dass die Betriebsleistung Ihres mobilen Geräts automatisch verringert wird, wenn für den Anruf nicht die volle Leistung erforderlich ist, um die Systemeffizienz zu steigern und Störungen im Netz zu minimieren. Je geringer die Ausgangsleistung, desto niedriger der SAR-Wert.

Die Gerätemodelle weisen möglicherweise unterschiedliche Versionen und mehr als einen Wert auf. Im Lauf der Zeit können sich Komponenten oder das Design ändern und einige Änderungen können sich möglicherweise auf die SAR-Werte auswirken.

Weitere Informationen finden Sie unter www.sar-tick.com. Beachten Sie, dass Mobilgeräte auch dann senden können, wenn Sie gerade keinen Sprachanruf tätigen.

Nach Angaben der Weltgesundheitsorganisation (World Health Organization, WHO) gibt es nach aktuellen wissenschaftlichen Informationen keinen Anhaltspunkt dafür, dass bei der Verwendung von Mobilgeräten besondere Vorsichtsmaßnahmen erforderlich sind. Wenn Sie Ihre Exposition verringern möchten, wird von der Weltgesundheitsorganisation empfohlen, dass Sie die Nutzung einschränken oder eine Freisprechanlage verwenden, um das Mobilgerät von Kopf und Körper fernzuhalten. Weitere Informationen, Erklärungen und Diskussionen zur HF-Exposition finden Sie auf der Website der WHO unter www.who.int/health-topics/electromagnetic-fields#tab=tab_1.

Den maximalen SAR-Wert des Geräts finden Sie unter www.hmd.com/sar.

INFORMATIONEN ZUR VERWALTUNG DIGITALER RECHTE

Beachten Sie bei der Nutzung dieses Geräts alle geltenden Gesetze und ortsüblichen Gepflogenheiten, den Datenschutz sowie sonstige Rechte Dritter einschließlich des Urheberrechts. Aufgrund des Urheberrechtsschutzes kann es sein, dass Sie Fotos, Musik oder andere Inhalte nicht kopieren, ändern oder übertragen können.

COPYRIGHTS AND OTHER NOTICES

Copyrights

The availability of products, features, apps and services may vary by region. For more info, contact your dealer or your service provider. This device may contain commodities, technology or software subject to export laws and regulations from the US and other countries. Diversion contrary to law is prohibited.

The contents of this document are provided "as is". Except as required by applicable law, no warranties of any kind, either express or implied, including, but not limited to, the implied warranties of merchantability and fitness for a particular purpose, are made in relation to the accuracy, reliability or contents of this document. HMD Global reserves the right to revise this document or withdraw it at any time without prior notice.

To the maximum extent permitted by applicable law, under no circumstances shall HMD Global or any of its licensors be responsible for any loss of data or income or any special, incidental, consequential or indirect damages howsoever caused.

Reproduction, transfer or distribution of part or all of the contents in this document in any form without the prior written permission of HMD Global is prohibited. HMD Global operates a policy of continuous development. HMD Global reserves the right to make changes and improvements to any of the products described in this document without prior notice.

HMD Global does not make any representations, provide a warranty, or take any responsibility for the functionality, content, or end-user support of third-party apps provided with your device. By using an app, you acknowledge that the app is provided as is.

Downloading of maps, games, music and videos and uploading of images and videos may involve transferring large amounts of data. Your service provider may charge for the data transmission. The availability of particular products, services and features may vary by region. Please check with your local dealer for further details and availability of language options.

Certain features, functionality and product specifications may be network dependent and subject to additional terms, conditions, and charges.

All specifications, features and other product information provided are subject to change without notice.

HMD Global Privacy Policy, available at <http://www.hmd.com/privacy>, applies to your use of the device.

HMD Global Oy is the exclusive licensee of the Nokia brand for phones & tablets. Nokia is a registered trademark of Nokia Corporation.

Dieses Produkt umfasst Open-Source-Software. Wählen Sie im Startbildschirm ***#6774#**, um die anwendbaren Urheberrechts- und sonstigen Hinweise sowie Berechtigungen und Vereinbarungen anzuzeigen.